

# CANDY

## FIRST USAGE MANUAL

EN FR IT DE ES GR NL PT



(EN) First usage manual (FR) Premier manuel d'utilisation (IT) Primo manuale d'uso  
(DE) Anleitung für die erste Verwendung (ES) Manual de primer uso (GR) Εγχειρίδιο πρώτης χρήσης  
(NL) Handleiding voor eerste gebruik (PT) Manual de primeira utilização

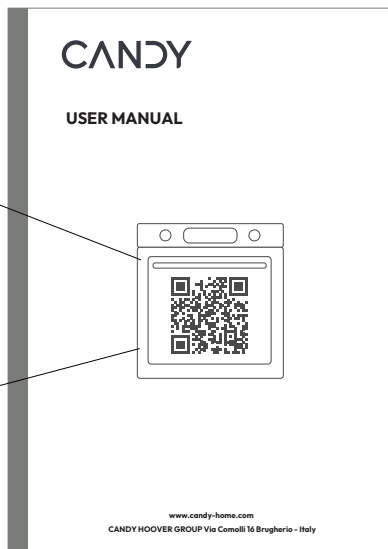
[www.candy-home.com](http://www.candy-home.com)

CANDY HOOVER GROUP Via Comolli 16 Brugherio - Italy

## DISCOVER THE FULL USER MANUAL

**(FR)** DÉCOUVREZ LE MANUEL D'UTILISATION COMPLET **(IT)** SCOPRI IL MANUALE UTENTE COMPLETO  
**(DE)** ENTDECKEN SIE DAS VOLLSTÄNDIGE BENUTZERHANDBUCH **(ES)** DESCUBRA EL MANUAL DE  
USUARIO COMPLETO **(GR)** ΑΝΑΚΑΛΥΨΤΕ ΤΟ ΠΛΗΡΕΣ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ **(NL)** ONTDEK DE VOLLEDIGE  
GEBRUIKERSHANDLEIDING **(PT)** DESCUBRA O MANUAL DO UTILIZADOR COMPLETO

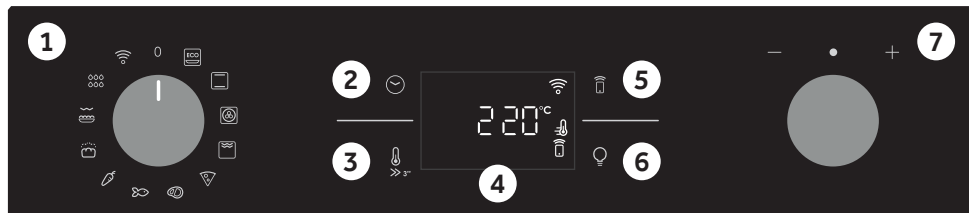
---



# CONTROL PANEL

(FR) PANEL PANNEAU DE COMMANDE (IT) PANNELLO DI CONTROLLO (DE) BEDIENFELD

(ES) PANEL DE CONTROL (GR) ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ (NL) BEDIENINGSPANEEL (PT) PAINEL DE CONTROLO







(EN) Functions and function ranking can be changed depending on the model. (FR) Les fonctions et le classement des fonctions peuvent être modifiés en fonction du modèle. (IT) Le funzioni e la classificazione delle funzioni possono essere modificate a seconda del modello. (DE) Funktionen und Funktionsrangfolge können je nach Modell geändert werden. (ES) Las funciones y la clasificación de funciones pueden cambiar según el modelo. (GR) Οι λειτουργίες και η κατάταξη λειτουργιών μπορούν να αλλάξουν ανάλογα με το μοντέλο. (NL) Functie i ranking functieki možna zmiénac w zaleźności od modelu. (PT) Funções e classificação de funções podem ser alteradas dependendo do modelo.





<b>EN</b>	<b>FR</b>	<b>IT</b>
1. Function selector knob	1. Bouton sélecteur de fonction	1. Manopola di selezione delle funzioni
2. Time	2. Temps	2. Time
3. Temperature	3. Température	3. Temperatura
4. LED display	4. Affichage LED	4. LED display
5. Remote Control	5. Contrôle à distance	5. Remote Control
6. Lamp	6. Lampe	6. Lamp
7. Dial control	7. Commande rotative	7. Manopola di controllo
<b>DE</b>	<b>ES</b>	<b>GR</b>
1. Funktionswahlknopf	1. Perilla selectora de funciones	1. Επιλογέας λειτουργίας
2. Zeit	2. Hora	2. Ώρα
3. Temperatur	3. Temperatura	3. Θερμοκρασία
4. LED-Display	4. Pantalla LED	4. Οθόνη LED
5. Fernsteuerung	5. Control remoto	5. Τηλεχειρισμός
6. Lampe	6. Luz	6. Λάμπα
7. Steuerregler	7. Perilla de control	7. ρυθμιστικό κουμπί
<b>NL</b>	<b>PT</b>	
1. Functiekeuzeknop	1. Botão seletor de função	
2. Tijd	2. Hora	
3. Temperatuur	3. Temperatura	
4. Led-display	4. Visor LED	
5. Bediening op afstand	5. Controlo Remoto	
6. Lampje	6. Luz	
7. Controleknop	7. Manipulo de controle	

## MAIN FUNCTION





(FR) FONCTIONS PRINCIPALES (IT) FUNZIONI PRINCIPALI (DE) WICHTIGSTE FUNKTIONEN (ES) FUNCIONES PRINCIPALES (GR) ΚΥΡΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ (NL) BELANGRIJKSTE FUNCTIES (PT) FUNÇÕES PRINCIPAIS

Symbol	Function	Description
	<b>Time</b>	Press once for cooking duration, twice for the minute minder (available in standby mode), three times for the time of day, and four times for delay start. In standby mode, only the kitchen timer is accessible.
	<b>Temperature</b>	Press once to check the cavity temperature, press and hold for 3 seconds to activate the fast-preheating option (only available during the oven's preheat phase). When the preheat is active, the related icon will be shown on the display.
	<b>Remote Control ON/OFF</b>	Press the button to activate remote control, after pairing the oven with the hOn app (through the application).
	<b>Light</b>	Press to turn on/off the oven cavity light.





FR

Symbole	Fonction	Description
	<b>Temps</b>	Appuyez une fois pour la durée de cuisson, deux fois pour l'alarme (disponible en mode veille), trois fois pour l'heure du jour et quatre fois pour le départ différé. En mode veille, seule la minuterie est accessible.
	<b>Température</b>	Appuyez une fois pour vérifier la température de la cavité, appuyez et maintenez pendant 3 secondes pour activer l'option de préchauffage rapide (disponible uniquement pendant la phase de préchauffage du four). Lorsque la fonction de préchauffage est activée, l'icône correspondante s'affichera sur l'écran.
	<b>Contrôle à distance ACTIVÉ/ DÉSACTIVÉ</b>	Appuyez sur le bouton pour activer le contrôle à distance, après avoir appairé le four à l'application hOn (via l'application).
	<b>Lumière</b>	Appuyez pour allumer/éteindre la lumière de la cavité du four.





IT

Simbolo	Funzione	Descrizione
	<b>Ora</b>	Premere una volta per la durata della cottura, due volte per il contaminuti (disponibile in modalità standby), tre volte per l'ora e quattro volte per la partenza differita. In modalità standby è accessibile solo il timer da cucina.
	<b>Temperatura</b>	Premere una volta per verificare la temperatura della cavità, tenere premuto per 3 secondi per attivare l'opzione di preriscaldamento rapido (disponibile solo durante la fase di preriscaldamento del forno). Quando la funzione di preriscaldamento è attiva, l'icona corrispondente verrà mostrata sul display.
	<b>Controllo da remoto ON/OFF</b>	Premere il pulsante per attivare il controllo da remoto, dopo aver effettuato l'accoppiamento tra il forno e l'app hOn (tramite l'applicazione).
	<b>Lampada</b>	Premere per accendere/spegnere la luce della cavità del forno.





DE

Symbol	Function	Beschreibung
	<b>Zeit</b>	Drücken Sie die Taste einmal für die Gardauer, zweimal für den Minutenzähler (im Standby-Modus verfügbar), dreimal für die Tageszeit und viermal für die Startverzögerung. Im Standby-Modus ist nur der Küchentimer zugänglich.
	<b>Temperatur</b>	Drücken Sie die Taste einmal, um die Temperatur im Garraum zu überprüfen, halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Schnellvorheizfunktion zu aktivieren (nur während der Vorheizphase des Backofens verfügbar). Wenn die Vorheizung aktiv ist, wird das zugehörige Symbol auf dem Display angezeigt.
	<b>Fernsteuerung EIN/AUS</b>	Drücken Sie diese Taste, um die Fernsteuerung zu aktivieren, nachdem Sie den Backofen mit der hOn-App gekoppelt haben (über die Anwendung).
	<b>Lampe</b>	Drücken Sie diese Taste, um die Garraumbeleuchtung ein- und auszuschalten.





ES

<b>Símbolo</b>	<b>Función</b>	<b>Descripción</b>
	<b>Hora</b>	Pulse una vez para la duración de la cocción, dos veces para el minutero (disponible en modo de espera), tres veces para la hora del día y cuatro veces para el inicio diferido. En modo de espera, sólo se puede acceder al temporizador de cocina.
	<b>Temperatura</b>	Pulse una vez para comprobar la temperatura de la cavidad; pulse y mantenga pulsado durante 3 segundos para activar la opción de precalentamiento rápido (sólo disponible durante la fase de precalentamiento del horno). Cuando la precalentación está activa, se mostrará el icono relacionado en la pantalla
	<b>Control remoto ON/OFF</b>	Pulse el botón para activar el control remoto después de emparejar el horno con la app hOn (a través de la aplicación).
	<b>Luz</b>	Pulse para encender/apagar la luz de la cavidad del horno.





GR

<b>Σύμβολο</b>	<b>Περιγραφή</b>	<b>Προτάσεις</b>
	<b>Ώρα</b>	Πατήστε μια φορά για τη διάρκεια μαγειρέματος, δυο φορές για τον χρονοδιακόπτη minute minder (διαθέσιμος σε κατάσταση αναμονής), τρεις φορές για την ώρα της ημέρας, και τέσσερις φορές για καθυστέρηση έναρξης. Σε κατάσταση αναμονής, μόνον όταν είναι προσβάσιμος ο χρονοδιακόπτης κουζίνας.
	<b>Θερμοκρασία</b>	Πατήστε μια φορά για να ελέγξετε τη θερμοκρασία κοιλότητας, πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε την επιλογή γρήγορης προθέρμανσης (διαθέσιμη μόνον κατά τη διάρκεια της φάσης προθέρμανσης φούρνου). Όταν η προθέρμανση είναι ενεργή, το σχετικό εικονίδιο θα εμφανιστεί στην οθόνη
	<b>Τηλεχειρισμός ON/OFF</b>	Πατήστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε τον τηλεχειρισμό, μετά την αντιστοίχιση του φούρνου με την εφαρμογή hOn (μέσω της εφαρμογής).
	<b>Λάμπα</b>	Πατήστε για άναμμα/σβήσιμο του φωτός κοιλότητας φούρνου

NL

Symbol	Beschrijving	Suggesties
	<b>Tijd</b>	Druk eenmaal voor de bereidingsduur, tweemaal voor de minutenteller (beschikbaar in stand-bymodus), driemaal voor het tijdstip en viermaal voor uitgestelde start. In de stand-bymodus is alleen de kookwekker toegankelijk.
	<b>Temperatuur</b>	Druk eenmaal op om de temperatuur van de ovenholte te controleren, houd 3 seconden ingedrukt om de optie snel voorverwarmen te activeren (alleen beschikbaar tijdens de voorverwarmingsfase van de oven). Wanneer de voorverwarming actief is, wordt het bijbehorende pictogram op het display getoond
	<b>Bediening op afstand ON/OFF</b>	Druk op de toets om bediening op afstand activeren, nadat u de oven hebt gekoppeld met de hOn-app (via de applicatie).
	<b>Lampje</b>	Indrukken om de ovenlamp in de ovenholte aan/uit te zetten

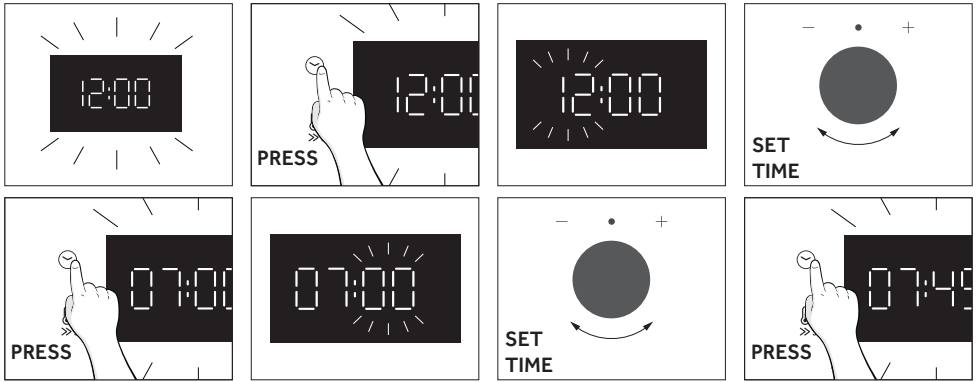
PT

Símbolo	Descrição	Sugestões
	<b>Hora</b>	Premir uma vez para a duração da cozedura, duas vezes para o contador de minutos (disponível no modo standby), três vezes para a hora do dia e quatro vezes para o início retardado. No modo de espera, apenas o temporizador de cozinha está acessível.
	<b>Temperatura</b>	Prima uma vez para verificar a temperatura da cavidade, prima e mantenha premido durante 3 segundos para ativar a opção de pré-aquecimento rápido (apenas disponível durante a fase de pré-aquecimento do forno). Quando o pré-aquecimento está ativo, o ícone relacionado será mostrado no visor
	<b>Manípulo de controle ON/OFF</b>	Prima o botão para ativar o controlo remoto, depois de emparelhar o forno com a aplicação hOn (através da aplicação).
	<b>Luz</b>	Prima para ligar/desligar a luz da cavidade do forno

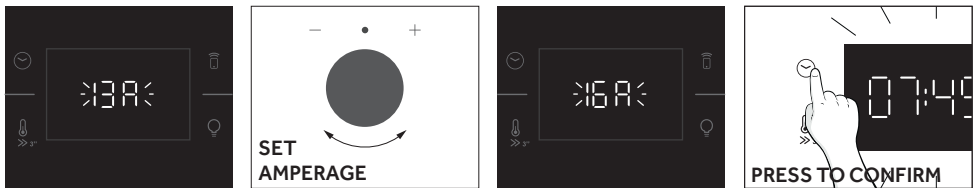
## FIRST USAGE

(FR) PREMIÈRE UTILISATION (IT) PRIMO UTILIZZO (DE) ERSTE NUTZUNG (ES) PRIMER USO (GR) ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ  
(NL) EERSTE GEBRUIK (PT) PRIMEIRO USO

### Set time - Régler le temps - Imposta l'ora - Zeit einstellen- Fijar tiempo- Ρύθμιση ώρας - Tijd instellen - Definir tempo



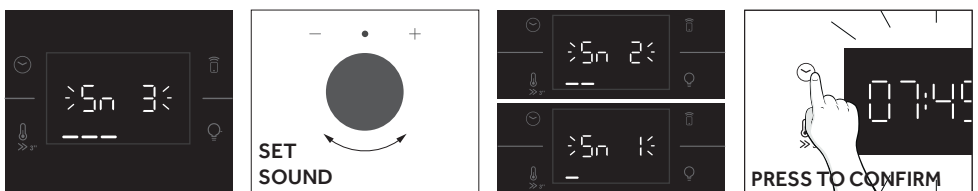
### Amperage - Ampérage - Amperaggio - Stromstärke - Amperaje - Ενταση ηλεκτρικού ρεύματος - Amperage - Amperagem



### Brightness - Luminosité - Luminosità - Helligkeit - Lumino Sidad - Φωτεινότητα - Helderheid - Brilho



### Sound - Son - Suono - Ton - Sonido - Ηχος - Geluid - Som





# HOW TO USE THE PRODUCT

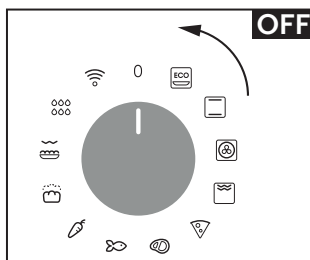
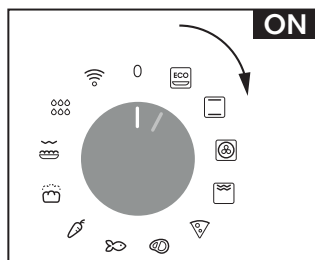
**(FR)** COMMENT UTILISER LE PRODUIT **(IT)** COME UTILIZZARE IL PRODOTTO **(DE)** SO VERWENDEN SIE DAS PRODUKT **(ES)** CÓMO USAR EL PRODUCTO **(GR)** ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ **(NL)** GEBRUIK VAN HET PRODUCT **(PT)** COMO UTILIZAR O PRODUTO

## SET THE FUNCTION

**(FR)** DÉFINIR LA FONCTION **(IT)** IMPOSTARE LA FUNZIONE **(DE)** STELLEN SIE DIE FUNKTION EIN

**(ES)** CONFIGURAR LA FUNCIÓN **(GR)** ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ **(NL)** STEL DE FUNCTIE IN **(PT)** DEFINIR A FUNÇÃO

**(EN)** Functions and function ranking can be changed depending on the model. **(FR)** Les fonctions et le classement des fonctions peuvent être modifiés en fonction du modèle. **(IT)** Le funzioni e la classificazione delle funzioni possono essere modificate a seconda del modello. **(DE)** Funktionen und Funktionsrangfolge können je nach Modell geändert werden. **(ES)** Las funciones y la clasificación de funciones se pueden cambiar según el modelo. **(GR)** Οι λειτουργίες και η κατάταξη λειτουργιών μπορούν να αλλάξουν ανάλογα με το μοντέλο. **(NL)** Functies en functierangschikking kunnen afhankelijk van het model worden gewijzigd. **(PT)** As funções e a classificação das funções podem ser alteradas dependendo do modelo.



EN	Symbol	T °C default T °C range	Shelf Position	Program	PreHeating	Suggestions
FR	Symbole	T °C défaut T °C intervalle	Position des étagères	Programme	Préchauffage	Suggestions
IT	Simbolo	T °C predefinito Intervallo di T °	Posizione sullo scaffale	Programma	Preriscaldamento	Suggerimenti
DE	Symbol	T °C Standard T °C-Bereich	Regalposition	Programm	Vorheizen	Vorschläge
ES	Simbolo	T °C por defecto Rango de temperatura °C	Posición del estante	Programa	Pre calentamiento	Sugerencias
GR	Σύμβολο	Προεπιλογή T °C Εύρος T °C	Θέση ραφιού	Πρόγραμμα	Προθέρμανση	Προτάσεις
NL	Symbol	T °C standaard T °C-bereik	Plankpositie	Programma	Voorverwarmen	Suggesties
PT	Simbolo	T °C padrão Faixa T °C	Posição da prateleira	Programa	Pré-aquecimento	Sugestões
		190 °C 150-220 °C	L3	*ECO	-	
		200 °C 30-250 °C	L2/L3	*CONVENTIONAL		
		160 °C 50-250 °C	L4 L2+L5 L2+L4+L6	MULTILEVEL		

Symbol	T °C default T °C range	Shelf Position	Program	PreHeating	Suggestions
	05 01-05	L6	**SUPER-GRILL	-	
	300°C 200-300 °C	L2/L3	PIZZA	-	
	190 °C 180-200 °C	L2/L3	MEAT	-	
	170 °C 160-180 °C	L3/L4	FISH	-	
	190 °C 180-200 °C	L2/L3	VEG	-	
	200°C -	L2	BAKERY ALL IN	-	-
	200°C 150-250 °C	L4/L5	**GRATIN (***)		
	200°C 150-250 °C	L4	AIR FRY(***)	-	
	-	-	H <sub>2</sub> O	-	100 ml 
	-	-	PYRO(***)	-	-
	-	-	GENERAL CLEANING	-	
	-	-	WIFI	-	-

**(EN)** \* Tested in accordance with the EN 60350-1 for the purpose of energy consumption declaration and energy class.

**(FR)** \* Testé conformément à la norme EN 60350-1 aux fins de déclaration de consommation d'énergie et de classe énergétique. **(IT)** \* Testato in conformità con la norma EN 60350-1 ai fini della dichiarazione del consumo energetico e della classe energetica. **(DE)** \*Geprüft nach der EN 60350-1 für die Erklärung über den Energieverbrauch und die Angabe der Energieklasse. **(ES)** \*Probado de conformidad con la norma EN 60350-1 con el propósito de declaración de consumo de energía y clase energética. **(GR)** \*Δοκιμασμένο σύμφωνα με το EN 60350-1 αναφορικά με τους σκοπούς της δήλωσης κατανάλωσης ενέργειας και της ενεργειακής κλάσης. **(NL)** \*Getest in overeenstemming met EN 60350-1 voor een verklaring van stroomverbruik en energieklasse. **(PT)** \*Testado de acordo com EN 60350-1 para efeitos de declaração de consumo energético e classe de energia.

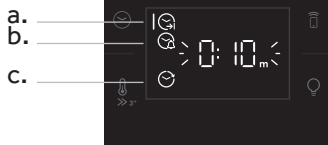
\*\* Use with the door closed./ \*\* Utilisation avec la porte fermée. / \*\* Utilizzo a porta chiusa./ \*\* Bei geschlossener Tür verwenden. / \*\* Utilizar con la puerta cerrada. / \*\* Χρήση με κλειστή πόρτα. / \*\* Gebuiken met gesloten deur. / \*\* Utilize com a porta fechada.

\*\*\* Depending on the oven model. / \*\*\* Selon le modèle de four. / \*\*\* A seconda del modello di forno. / \*\*\* Je nach Backofenmodell. /

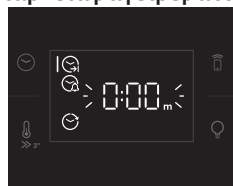
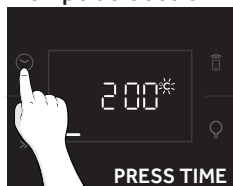
\*\*\* Según el modelo de horno. / \*\*\* Ανάλογα με το μοντέλο του φούρνου. / \*\*\* Afhankelijk van het ovenmodel. / \*\*\* Dependendo do modelo do forno.

## TIME MENU

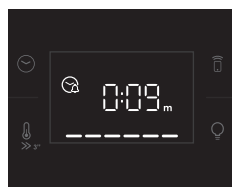
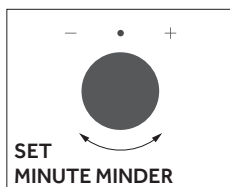
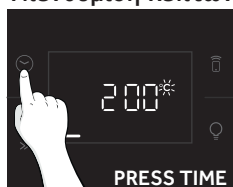
(FR) MENU TEMPS (IT) MENU TEMPO (DE) ZEIT MENÜ (ES) MENÚ DE TIEMPO (GR) ΜΕΝΟΥ ΧΡΟΝΟΥ  
(NL) TIJDMENU (PT) MENU TEMPO



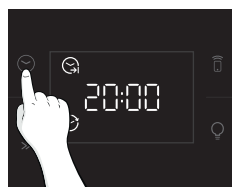
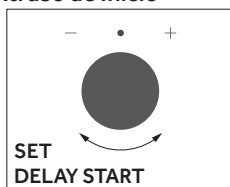
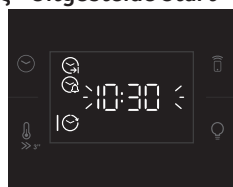
a. Cooking Duration - Durée de Cuisson - Durata Della Cottura - Garzeit-  
Tiempo de Cocción - Διάρκεια μαγειρέματος - Bereidingstijd - Duração da Confeção



b. Minute Minder - Alarme - Promemoria Minuti - Minutenzähler - Avisador por Minutos -  
Υπενθύμιση λεπτών - Contador de Minutos

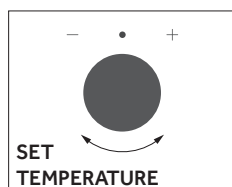
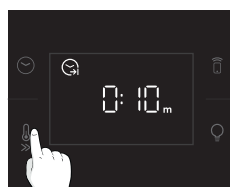
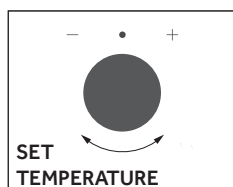


c. Delay Start - Départ Différé - Partenza Differita - Start Verzögerung - Inicio Diferido -  
Καθυστηρηση εναρξης - Uitgestelde Start - Atraso de Inicio



## CHANGE TEMPERATURE

(FR) CHANGEMENT DE TEMPÉRATURE (IT) MODIFICA TEMPERATURA (DE) ÄNDERUNG DER TEMPERATUR  
(ES) CAMBIAR LA TEMPERATURA (GR) ΑΛΛΑΓΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ (NL) DE TEMPERATUUR VERANDEREN  
(PT) ALTERAR A TEMPERATURA



# CONNECTIVITY

(FR) CONNECTIVITÉ (IT) CONNETTIVITÀ (IT) KONNEKTIVITÄT (ES) CONECTIVIDAD (GR) ΣΥΝΔΕΣΙΜΟΤΗΤΑ (NL) CONNECTIVITEIT (PT) CONETIVIDADE

## EN WIRELESS PARAMETERS

Technology	Wi-Fi	Bluetooth
Standard	IEEE 802.11 b/g/n	Bluetooth v4.2, BR/EDR, BLE
Frequency Band(s) [MHz]	2401+2483	2402+2480
Maximum Power [mW]	100	10

## PRODUCT INFORMATION FOR NETWORKED EQUIPMENT

- Power consumption of the product in networked standby if all wired network ports are connected and all wireless network ports are activated: 2,0 W

### How to activate wireless network port:

Wifi module switches on as soon as the function knob is set to a position different to zero.

### How to deactivate wireless network port:

Wifi module is always off when the function knob is set to zero position.

If the knob is set to different position, go to wifi menu and select off to deactivate the wifi.

## FR PARAMÈTRES SANS FIL

Technologie	Wi-Fi	Bluetooth
Standard	IEEE 802.11 b/g/n	Bluetooth v4.2, BR/EDR, BLE
Bande(s) de fréquence [MHz]	2401+2483	2402+2480
Puissance maximale [mW]	100	10

## INFORMATIONS SUR LE PRODUIT POUR LES ÉQUIPEMENTS EN RÉSEAU

- La consommation de courant du produit en veille en réseau si tous les ports de réseau câblés sont connectés et si tous les ports de réseau sans fil sont activés : 2,0 W

### Comment activer le port de réseau sans fil :

Le module Wi-Fi s'allume dès que le bouton de fonction est placé dans une position différente de zéro.

### Comment désactiver le port de réseau sans fil :

Le module Wi-Fi est toujours éteint lorsque le bouton de fonction est réglé sur la position zéro. Si le bouton est réglé sur une autre position, allez dans le menu Wi-Fi et sélectionnez off pour désactiver le Wi-Fi.

## IT PARAMETRI WIRELESS

Tecnologia	Wi-Fi	Bluetooth
Standard	IEEE 802.11 b/g/n	Bluetooth v4.2, BR/EDR, BLE
Bande di frequenza (MHz)	2401+2483	2402+2480
Potenza massima (mW)	100	10

## INFORMAZIONI SUL PRODOTTO PER LE APPARECCHIATURE COLLEGATE IN RETE

- Consumo elettrico del prodotto in standby di rete quando tutte le porte di rete cablate sono connesse e tutte le porte di rete wireless sono attivate: 2,0 W

### Come attivare la porta di rete wireless:

Il modulo Wifi si accende non appena la manopola funzioni viene impostata su una posizione diversa da zero.

### Come disattivare la porta di rete wireless:

Il modulo Wifi è sempre spento quando la manopola delle funzioni è impostata sulla posizione zero. Se la manopola è impostata su una posizione diversa, accedere al menu Wi-Fi e selezionare off per disattivare il Wi-Fi.

## DE WLAN-PARAMETER

Technologie	Wi-Fi	Bluetooth
Standard	IEEE 802.11 b/g/n	Bluetooth v4.2, BR/EDR, BLE
Frequenzbandbereich(e) [MHz]	2401+2483	2402+2480
Maximale Leistung [mW]	100	10

## PRODUKTINFORMATIONEN FÜR VERNETZTE GERÄTE

- Stromverbrauch des Produkts im vernetzten Standby-Modus, wenn alle verkabelten Netzwerkanschlüsse verbunden und alle drahtlosen Netzwerkanschlüsse aktiviert sind: 2,0 W

### So aktivieren Sie den WLAN-Anschluss:

Das WLAN-Modul schaltet sich ein, sobald der Funktionsknopf auf eine andere Position als Null gestellt wird.

### So deaktivieren Sie den WLAN-Anschluss:

Das WLAN-Modul ist immer ausgeschaltet, wenn sich der Funktionsknopf in der Nullstellung befindet.

Wenn der Drehknopf auf eine andere Position eingestellt ist, gehen Sie zum WLAN-Menü und wählen Sie „Aus“, um das WLAN zu deaktivieren.

## ES PARÁMETROS DE CONEXIÓN INALÁMBRICA

Tecnología	Wi-Fi	Bluetooth
Estándar	IEEE 802.11 b/g/n	Bluetooth v4.2, BR/EDR, BLE
Bandas de frecuencia [MHz]	2401-2483	2402-2480
Potencia máxima [mW]	100	10

### INFORMACIÓN DEL PRODUCTO PARA EQUIPOS EN RED

- Consumo de energía del producto en modo de espera en red si todos los puertos de red cableados están conectados y todos los puertos de red inalámbrica están activados: 2,0 W

#### Cómo activar el puerto de red inalámbrica:

El módulo Wifi se enciende en cuanto el mando de función se coloca en una posición distinta de cero.

#### Cómo desactivar el puerto de red inalámbrica:

El módulo Wifi está siempre apagado cuando el mando de función está en la posición cero. Si el mando está en otra posición, vaya al menú wifi y seleccione apagar para desactivar el wifi.

## GR ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ ΑΣΥΡΜΑΤΗΣ

Τεχνολογία	Wi-Fi	Bluetooth
Βασική	IEEE 802.11 b/g/n	Bluetooth v4.2, BR/EDR, BLE
Ζώνη συχνότητων [MHz]	2401-2483	2402-2480
Μέγιστη ισχύς [mW]	100	10

### ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΓΙΑ ΔΙΚΤΥΩΜΕΝΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ

- Κατανάλωση ενέργειας του προϊόντος σε κατάσταση αναμονής μέσω δικτύου εάν είναι συνδεδεμένες όλες οι θύρες ενσύρματου δικτύου και όλες οι θύρες ασύρματου δικτύου είναι ενεργοποιημένες: 2,0 W

#### Τρόπος ενεργοποίησης της θύρας ασύρματου δικτύου:

Η μονάδα Wifi ενεργοποιείται μόλις το κουμπί λειτουργίας τεθεί σε μια θέση διαφορετική από το μηδέν..

#### Τρόπος απενεργοποίησης της θύρας ασύρματου δικτύου:

Η μονάδα Wifi είναι πάντα απενεργοποιημένη όταν το κουμπί λειτουργίας βρίσκεται στη θέση μηδέν. Εάν το κουμπί ρυθμιστεί σε διαφορετική θέση, μεταβείτε στο μενού wifi και επιλέξτε off για να απενεργοποιήσετε το wifi.

## NL DRAADLOZE PARAMETERS

Technologie	Wi-Fi	Bluetooth
Standaard	IEEE 802.11 b/g/n	Bluetooth v4.2, BR/EDR, BLE
Frequentieband(en) [MHz]	2401-2483	2402-2480
Maximaal vermogen [mW]	100	10

### PRODUCTINFORMATIE VOOR NETWERKAPPARATUUR

- Stroomverbruik van het product in standby in een netwerk, als alle bedrade netwerkpoorten zijn aangesloten en alle draadloze netwerkpoorten geactiveerd zijn: 2,0 W

#### Een draadloze netwerkpoort activeren:

De wifimodule wordt ingeschakeld zodra de functieknop in een andere positie dan nul wordt gezet.

#### Een draadloze netwerkpoort deactiveren:

De wifimodule staat altijd uit als de functieknop op de nulstand staat.

Als de knop op een andere stand staat, ga dan naar het wifimenu en selecteer 'Off' (Uit) om de wifi uit te schakelen.

## PT PARÂMETROS WIRELESS

Tecnologia	Wi-Fi	Bluetooth
Standard	IEEE 802.11 b/g/n	Bluetooth v4.2, BR/EDR, BLE
Banda(s) de frequência [MHz]	2401+2483	2402+2480
Potência máxima [mW]	100	10

### INFORMAÇÃO SOBRE O PRODUTO PARA EQUIPAMENTOS EM REDE

- Stromverbrauch des Produkts im vernetzten Standby-Modus, wenn alle verkabelten Netzwerkanschlüsse verbunden und alle drahtlosen Netzwerkanschlüsse aktiviert sind: 2,0 W

#### Como ativar a porta de rede wireless:

O módulo Wifi liga-se assim que o botão de função é colocado numa posição diferente de zero.

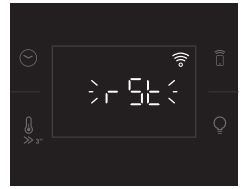
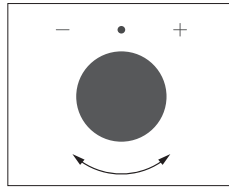
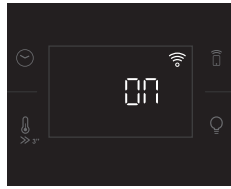
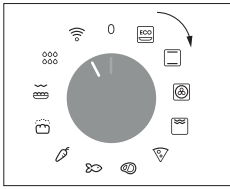
#### Como desativar a porta de rede wireless:

O módulo Wifi está sempre desligado quando o botão de função é colocado na posição zero.

Se o botão estiver numa posição diferente, vá ao menu wifi e selecione off para desativar o WiFi.

## WIFI RESET

**(FR)**RÉINITIALISATION DU WIFI **(IT)**RESET WIFI **(DE)**WIFI RESET **(ES)**RESTABLECER WIFI **(GR)**ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ WIFI  
**(NL)**WIFI-RESET **(PT)**REINICIAR WI-FI



**(EN)** Hereby, Candy Hoover Group Srl declares that the radio equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU and with the relevant statutory requirements for the UK market. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: [www.candy-group.com](http://www.candy-group.com)

**(FR)** Par la présente, Candy Hoover Group Srl déclare que l'équipement radio est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.candy-group.com](http://www.candy-group.com)

**(IT)** Il fabbricante, Candy Hoover Group Srl, dichiara che l'apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.candy-group.com](http://www.candy-group.com)

**(DE)** Die Candy Hoover Group Srl erklärt, dass die Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU und den jeweiligen gesetzlichen Anforderungen (für den UKCA-Markt) entspricht. Der vollständige Text der Konformitätserklärung ist unter dieser Internetadresse verfügbar: [www.candy-group.com](http://www.candy-group.com)

**(ES)** Por la presente, Candy Hoover Group Srl declara que el equipo de radio cumple con la Directiva 2014/53/EU y con los requisitos legales relevantes (para el mercado UKCA). El texto completo de la declaración de conformidad está disponible en la siguiente dirección web: [www.candygroup.com](http://www.candygroup.com)

**(GR)** Δια του παρόντος, η Candy Hoover Group Srl δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ και με τις σχετικές Νομοθετικές Απαιτήσεις (για την αγορά UKCA). Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης είναι διαθέσιμο στο διαδίκτυο στην ακόλουθη διεύθυνση: [www.candy-group.com](http://www.candy-group.com)

**(NL)** Hierbij verklaart Candy Hoover Group Srl dat de radioapparatuur in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU en de relevante wettelijke vereisten (voor de UKCA-markt). De volledige tekst van de conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: [www.candy-group.com](http://www.candy-group.com)

**(PT)** A Candy Hoover Group Srl declara por este meio que o equipamento rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE e com os Regulamentos Legais relevantes (para o mercado UKCA). O texto completo da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de internet: [www.candy-group.com](http://www.candy-group.com)



# HOW TO INTERACT WITH THE APP

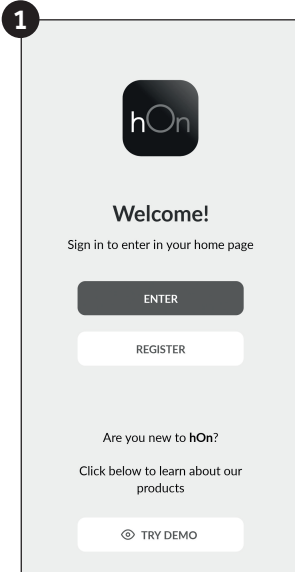
**(FR)**COMMENT INTERAGIR AVEC L'APPLICATION **(IT)**COME INTERAGIRE CON L'APP **(DE)**SO INTERAGIEREN SIE MIT DER APP **(ES)**CÓMO INTERACTUAR CON LA APLICACIÓN **(GR)**ΤΡΟΠΟΣ ΑΛΛΗΛΕΠΙΔΡΑΣΗΣ ΜΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΉ **(NL)**INTERACTIE MET DE APP **(PT)** COMO INTERAGIR COM A APLICAÇÃO

- EN** Download hOn app on your smartphone.  
**FR** Téléchargez l'application hOn sur votre smartphone.  
**IT** Scaricare l'app hOn sullo smartphone.  
**DE** Laden Sie die hOn-App auf Ihr Smartphone.  
**ES** Descargue la aplicación hOn en su smartphone.  
**GR** Κατεβάστε την εφαρμογή hOn στο smartphone σας.  
**NL** Download de hOn-app op uw smartphone.  
**PT** Descarregue a aplicação hOn no seu smartphone.

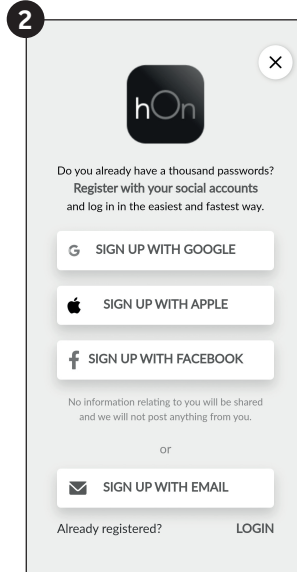


## NEW USER REGISTRATION

**(FR)**INSCRIPTION D'UN NOUVEL UTILISATEUR **(IT)**NUOVA REGISTRAZIONE UTENTE **(DE)**REGISTRIERUNG NEUER BENUTZER **(ES)**REGISTRO DE NUEVOS USUARIOS **(GR)**ΕΓΓΡΑΦΉ ΝΕΟΥ ΧΡΗΣΤΗ **(NL)**REGISTRATIE NIEUWE GEBRUIKER **(PT)**REGISTO DE NOVOS UTILIZADORES



- EN** Click on "Register"  
**FR** Cliquez sur "S'inscrire"  
**IT** Fare clic su "Registrali"  
**DE** Klicken Sie auf "Registrieren".  
**ES** Haga clic en "Registrarse".  
**GR** Κάντε κλικ στο "Εγγραφή"  
**NL** Klik op "Registreren".  
**PT** Clique em "Registar"



- EN** You can register through social accounts or sign up with your personal e-mail  
**FR** Vous pouvez vous inscrire par le biais de vos comptes sociaux ou avec votre adresse électronique personnelle  
**IT** È possibile registrarsi tramite account social o iscriversi con il proprio indirizzo e-mail personale

**DE** Sie können sich über Konten der sozialen Netzwerke oder mit Ihrer persönlichen E-Mail anmelden.

**ES** Puede registrarse a través de cuentas sociales o inscribirse con su correo electrónico personal.

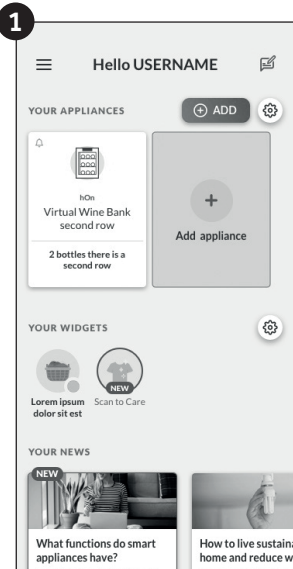
**EL** Μπορείτε να εγγραφείτε μέσω κοινωνικών λογαριασμών ή με το προσωπικό σας e-mail

**NL** U kunt zich registreren via sociale accounts of u aanmelden met uw persoonlijke e-mail.

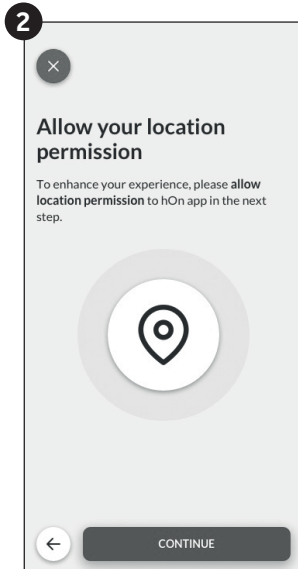
**PT** Pode registrar-se através de contas sociais ou inscrever-se com o seu e-mail pessoal.

## QUICK PAIR ENROLLMENT

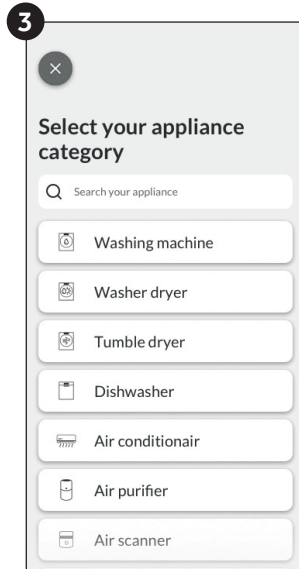
(FR) APPAIRAGE RAPIDE (IT) REGISTRAZIONE ACCOPIAMENTO RAPIDO (DE) KURZANLEITUNG FÜR DIE KOPPLUNG (ES) REGISTRO RÁPIDO PARA EMPAREJAMIENTO (GR) ΕΓΓΡΑΦΗ ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΗΣΗΣ (NL) SNELLE KOPPELING (PT) INSCRIÇÃO RÁPIDA DE PARES



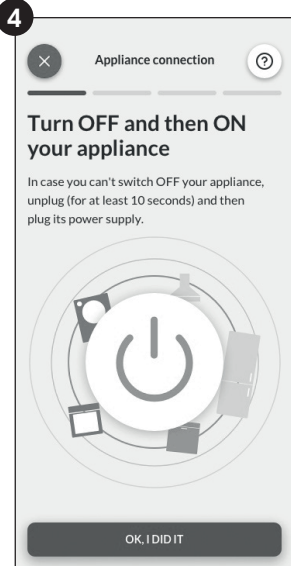
**EN** Select "Add appliance"  
**FR** Sélectionnez "Ajouter un appareil"  
**IT** Selezionare "Aggiungi elettrodomestico"  
**DE** Wählen Sie „Gerät hinzufügen“.  
**ES** Seleccione "Añadir aparato".  
**GR** Επιλέξτε "Προσθήκη συσκευής."  
**NL** Selecteer 'Apparaat toevoegen'.  
**PT** Seleccione "Adicionar aparelho"



**EN** Allow your location permission  
**FR** Autorisez votre localisation  
**IT** Consentire l'autorizzazione alla propria posizione  
**DE** Erlaubnis für Ihren Standort erteilen  
**ES** Permita su localización.  
**GR** Επιτρέψτε το δικαίωμα χρήσης της τοποθεσίας σας  
**NL** Geef toestemming voor gebruik van uw locatie.  
**PT** Permitir a sua localização.



**EN** Select oven from the appliance category  
**FR** Sélectionnez le four dans la catégorie des appareils  
**IT** Selezionare il forno dalla categoria elettrodomestici  
**DE** Backofen aus der Gerätekategorie auswählen  
**ES** Seleccione el horno en la categoría de electrodomésticos.  
**GR** Επιλέξτε φούρνο από την κατηγορία συσκευών  
**NL** Selecteer 'Oven' in de apparaatcategorie.  
**PT** Selecionar o forno na categoria de aparelhos



**EN** Turn on your appliance; if it is already on, turn it off and on again

**FR** Allumez votre appareil ; s'il est déjà allumé, éteignez-le et rallumez-le

**IT** Accendere il proprio elettrodomestico; se è già acceso, spegnerlo e riaccenderlo

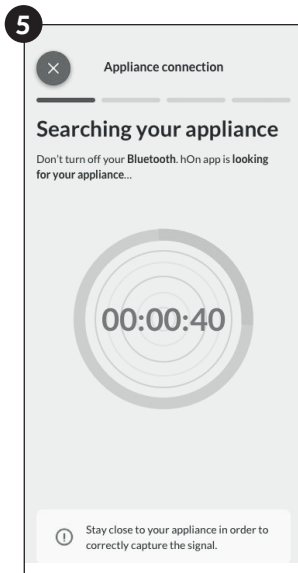
**DE** Schalten Sie Ihr Gerät ein; wenn es bereits eingeschaltet ist, schalten Sie es aus und wieder ein.

**ES** Encienda su aparato; si ya está encendido, apáguelo y vuelva a encenderlo.

**GR** Ανάψτε τη συσκευή σας· αν είναι ήδη αναμμένη, σβήστε την και ανάψτε την ξανά.

**NL** Zet het apparaat aan; als het al aan staat, zet het dan uit en weer aan.

**PT** Ligue o seu aparelho; se já estiver ligado, desligue-o e volte a ligá-lo.



**EN** After turning on, the hOn app will start searching for your home appliance.

The WiFi icon on your display will start blinking

**FR** Lorsqu'il aura été allumé, l'application hOn commencera à rechercher votre appareil électroménager. L'icône Wi-Fi se met à clignoter sur votre écran

**IT** Dopo l'accensione, l'app hOn inizia a cercare l'elettrodomestico. L'icona WiFi sul display inizia a lampeggiare

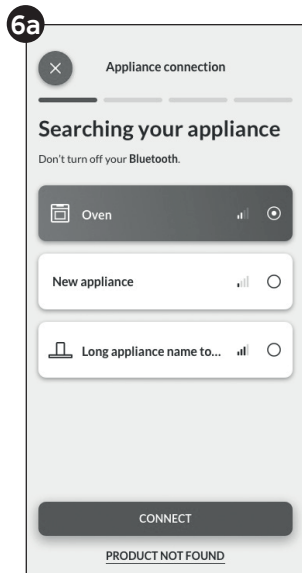
**DE** Nach dem Einschalten beginnt die hOn-App mit der Suche nach Ihrem Haushaltsgerät. Das WLAN-Symbol auf Ihrem Display beginnt zu blinken.

**ES** Tras encenderse, la aplicación hOn empezará a buscar su electrodoméstico. El icono WiFi de la pantalla empezará a parpadear.

**GR** Μετά το άναμμα, η εφαρμογή hOn θα αρχίσει να αναζητά την οικιακή σας συσκευή. Το εικονίδιο WiFi στην οθόνη σας θα αρχίσει να αναβοσβήνει.

**NL** Na het inschakelen begint de hOn-app met het zoeken naar uw huishoudelijke apparaat. Het wifipictogram op het display begint te knipperen.

**PT** Depois de ligar, a aplicação hOn começa a procurar o seu eletrodoméstico. O ícone WiFi no seu ecrã começará a piscar.



**EN** Select your home appliance, tap on "connect" and wait a few seconds

**FR** Sélectionnez votre appareil ménager, appuyez sur "connecter" et attendez quelques secondes

**IT** Selezionare il proprio elettrodomestico, toccare "Connetti" e attendere qualche secondo

**DE** Wählen Sie Ihr Haushaltsgerät aus, tippen Sie auf „Verbinden“ und warten Sie ein paar Sekunden.

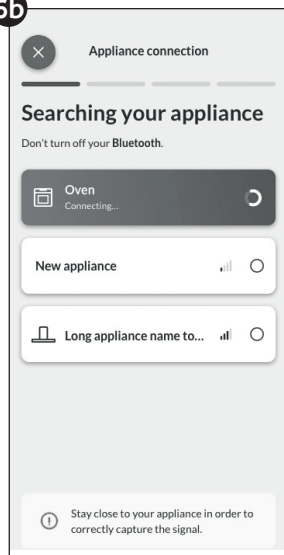
**ES** Seleccione su electrodoméstico, pulse "conectar" y espere unos segundos.

**GR** Επιλέξτε την οικιακή σας συσκευή, πατήστε "σύνδεση" και περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα

**NL** Selecteer uw huishoudelijke apparaat, tik op 'Verbinden' en wacht een paar seconden.

**PT** Seleccione o seu aparelho doméstico, toque em "ligar" e aguarde alguns segundos.

6b



**EN** Select your home appliance, tap on "connect" and wait a few seconds

**FR** Sélectionnez votre appareil ménager, appuyez sur "connecter" et attendez quelques secondes

**IT** Selezionare il proprio elettrodomestico, toccare "Connetti" e attendere qualche secondo

**DE** Wählen Sie Ihr Haushaltsgerät aus, tippen Sie auf "Verbinden" und warten Sie ein paar Sekunden.

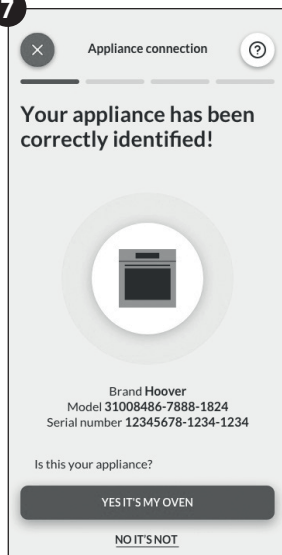
**ES** Seleccione su electrodoméstico, pulse "conectar" y espere unos segundos.

**GR** Επιλέξτε την οικιακή σας συσκευή, πατήστε "σύνδεση" και περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα

**NL** Selecteer uw huishoudelijke apparaat, tik op 'Verbinden' en wacht een paar seconden.

**PT** Selecione o seu aparelho doméstico, toque em "ligar" e aguarde alguns segundos

7



**EN** Your Oven will be found and you can control it through hOn.

The WiFi icon on your display will stop blinking

**FR** Votre four sera détecté et vous pourrez le contrôler par le biais de hOn. L'icône Wi-Fi cesse alors de clignoter à l'écran

**IT** Il forno viene trovato e può essere controllarlo tramite hOn. L'icona WiFi sul display smette di lampeggiare

**DE** Die App findet Ihren Backofen und Sie können ihn über die hOn-App steuern. Das WLAN-Symbol auf Ihrem Display hört auf zu blinken.

**ES** Se detectará su horno y podrá controlarlo a través de hOn. El icono WiFi de la pantalla dejará de parpadear.

**GR** Ο φούρνος σας θα βρεθεί και θα μπορείτε να τον ελέγξετε μέσω του hOn. Το εικονίδιο WiFi στην οθόνη σας θα σταματήσει να αναβοσβήνει.

**NL** Uw oven wordt gevonden en u kunt hem bedienen via hOn. Het wifipictogram op het display stopt met knippen.

**PT** O seu forno é encontrado e poderá controlá-lo através de hOn. O ícone WiFi no seu ecrã deixará de piscar.





70042183

